



Retro
COLLECTION

BOLLITORE

2200 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati

tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghette elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione

attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro

assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

L'apparecchio non deve essere immerso in nessun liquido. Utilizzare solo con il supporto previsto. Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal suo supporto. L'apparecchio è destinato al riscaldamento rapido di acqua. Qualsiasi altro utilizzo è considerato impro-

prio ed espone l'utilizzatore a rischio di lesioni. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Evitare di mettere una quantità eccessiva di acqua. Non riempire mai oltre il limite max indicato.



ATTENZIONE!

Se il bollitore viene riempito eccessivamente, potrebbe esserci trascinamento di acqua bollente con conseguente pericolo di ustioni. Non aprire mai il coperchio mentre l'acqua è in ebollizione. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare massima attenzione per evitare il rischio di ustioni. Durante il riempimento potrebbe fuoriuscire del vapore, fare molta attenzione. Afferrare l'apparecchio dall'apposita impugnatura e utilizzare guanti adeguati.



ATTENZIONE!

L'acqua bollente può causare ustioni. Non inserire mai le mani o qualsiasi oggetto all'interno dell'apparecchio durante il funzionamento. Utilizzare solo per riscaldare l'acqua, non utilizzare per riscaldare minestre o altri liquidi. Utilizzare l'apparecchio solo con la base elettrica in dotazione.



ATTENZIONE!

La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso, prestare attenzione. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere la base elettrica in acqua e non metterla mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Usare lontano da fonti di calore, materiali infiammabili o esplosivi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempirlo. Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: pericolo di cortocircuito. Non usare l'apparecchio vuoto. Far raffreddare sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Versare acqua nel bollitore senza superare il livello massimo indicato.



ATTENZIONE!

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla sua alimentazione prima di rimuoverlo dalla sua base e procedere alla pulizia. Non lasciare incustodito durante il funzionamento. Tenere lontano dalla portata dei bambi-

ni. Utilizzare solo con prese con messa a terra. Evitare che acqua o condensa si versino direttamente sull'attacco del connettore alla base. Non toccare le superfici metalliche durante o subito dopo l'uso. Pulire internamente il bollitore con un panno morbido umido o spugna non abrasiva. In caso di calcare, utilizzare una soluzione di acqua e aceto bianco, lasciarla agire per 30 minuti e poi risciacquare abbondantemente. Non utilizzare detergenti aggressivi, candeggina o spugne metalliche. Pulire il corpo esterno con un panno asciutto o leggermente umido. Asciugare completamente prima di riposizionarlo sulla base di alimentazione. Assicurarsi che non entri acqua nei circuiti o nelle prese d'aria.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manual-

mente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

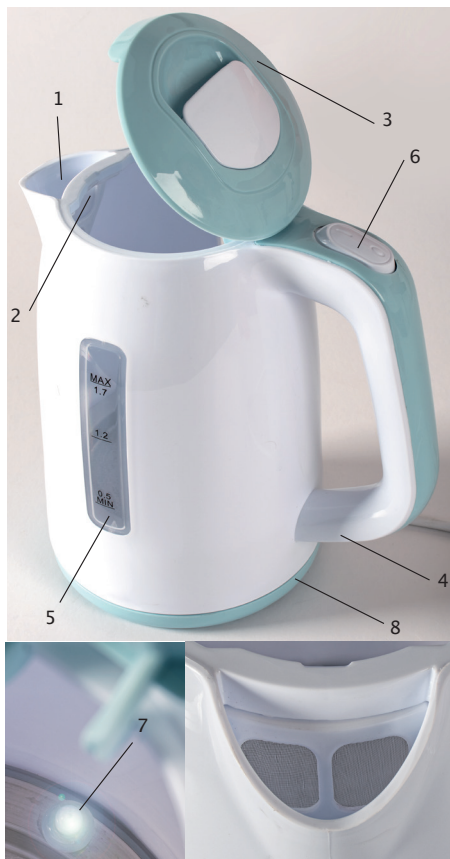
Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

MANUALE D'USO BOLLITORE

Non utilizzare detergenti aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio. Condizioni d'uso: max 100° C.

ELETTTRICO

1. Beccuccio
2. Filtro anticalcare
3. Coperchio
4. Maniglia
5. Indicatore di livello acqua
6. Interruttore on/off
7. Indicatore luminoso
8. Base con connessione a 360°



Nota: l'unità è dotata di un filtro posizionato dietro al beccuccio anti-goccia che trattiene il calcare presente nell'acqua.

Istruzioni

Rimuovere il bollitore dalla base e aprire il coperchio.

Riempire con acqua fino al livello desiderato facendo attenzione a raggiungere il livello minimo e a non superare il livello massimo.

Richiudere il coperchio e appoggiare il bollitore sulla base.

Inserire la spina nella presa di corrente.

Posizionare l'interruttore su ON per accendere il bollitore. Il led si illumina.

A bollitura raggiunta l'unità si spegne automaticamente, l'interruttore si posiziona su OFF e il led si spegne.

Pulizia e manutenzione

1. Scollegare la spina e attendere che il recipiente si raffreddi prima di pulirlo.

2. Assicurarsi che il circuito elettronico sia asciutto.

3. Passare un panno umido sul corpo del bollitore.

Non usare polvere o prodotti abrasivi per evitare di danneggiare la superficie del bollitore.

Eliminazione del calcare

Affinché il bollitore continui a funzionare in modo ottimale, è necessario rimuovere il calcare frequentemente. Se il bollitore smette di funzionare prima del previsto, è necessario rimuovere il calcare. Per rimuovere il calcare seguire il metodo riportato di seguito:

1. Riempire d'acqua il serbatoio fino a metà e aggiungere due cucchiaini di aceto.

2. Accendere l'unità e portare la soluzione a ebollizione.

3. Lasciare la soluzione a depositare per alcuni minuti.

4. Svuotare il bollitore e sciacquare.

5. Una volta terminato il risciacquo, riempire il bollitore con acqua pulita e portare al punto di ebollizione.

6. Se il calcare è ancora presente nell'unità ripetere i passaggi sopra.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No

apto para uso profesional.

No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado.

Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas.

Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

No utilice el aparato cerca de otras per-

sonas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos

que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del

alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control separado.



ATENCIÓN!

El aparato no debe sumergirse en ningún líquido. Úselo únicamente con el soporte designado. Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo del soporte. El aparato está diseñado

para calentar agua rápidamente. Cualquier otro uso se considera inapropiado y expone al usuario al riesgo de lesiones. Las superficies pueden calentarse mucho durante el uso. Evite agregar demasiada agua. Nunca lo llene por encima de la marca de máximo indicada.

Si el hervidor se llena demasiado, el agua hirviendo podría desbordarse, lo que resultaría en riesgo de quemaduras. Nunca abra la tapa mientras el agua esté hirviendo. Al utilizar el aparato, tenga mucho cuidado para evitar el riesgo de quemaduras. Puede salir vapor durante el llenado; tenga mucho cuidado. Sujete el aparato por el asa y use guantes adecuados.



ATENCIÓN!

El agua hirviendo puede causar quemaduras. Nunca introduzca las manos ni ningún objeto en el aparato durante su funcionamiento. Úselo únicamente para calentar agua; no lo utilice para calentar sopas u otros líquidos. Utilice el aparato únicamente con la base eléctrica suministrada.

La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después del uso; tenga cuidado. No lo utilice sobre una estufa o placa de cocina encendida. Coloque el aparato sobre una superficie



ATENCIÓN!

estable donde no pueda volcarse. No lo utilice cerca de bañeras o fregaderos con agua. No sumerja la base eléctrica en agua ni la coloque bajo el grifo. Úselo lejos de fuentes de calor, materiales inflamables o explosivos. Desenchufe el aparato de la corriente antes de llenarlo. Nunca permita que las piezas con corriente entren en contacto con



ATENCIÓN!

el agua: riesgo de cortocircuito. No utilice el aparato vacío. Deje que se enfríe unos minutos entre usos. Vierta agua en el hervidor sin superar el nivel máximo indicado.

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado antes de retirarlo de su base para limpiarlo. No lo deje sin supervisión durante su funcionamiento. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Úselo solo con enchufes con toma de tierra. Evite derramar agua o condensación directamente sobre el conector de la base. No toque superficies metálicas durante o inmediatamente después del uso. Limpie el interior del hervidor con un paño suave y húmedo o una esponja no abrasiva. Si se acu-



ATENCIÓN!

mula cal, utilice una solución de agua y vinagre blanco, déjela en remojo durante 30 minutos y luego enjuague bien. No utilice detergentes abrasivos, lejía ni esponjas metálicas. Limpie el exterior con un paño seco o ligeramente húmedo. Séquelo completamente antes de volver a colocarlo en la base de alimentación. Asegúrese de que no entre agua en los circuitos ni en las rejillas de ventilación.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0W.

Consumo de energía en modo de espera: n.d.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.d.

Tiempo de apagado automático: El aparato no dispone de función de apagado automático. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Periodo tras el cual entra automáticamente en modo de espera: n.d.

Periodo tras el cual entra automáticamente en modo de espera en red: n.d.

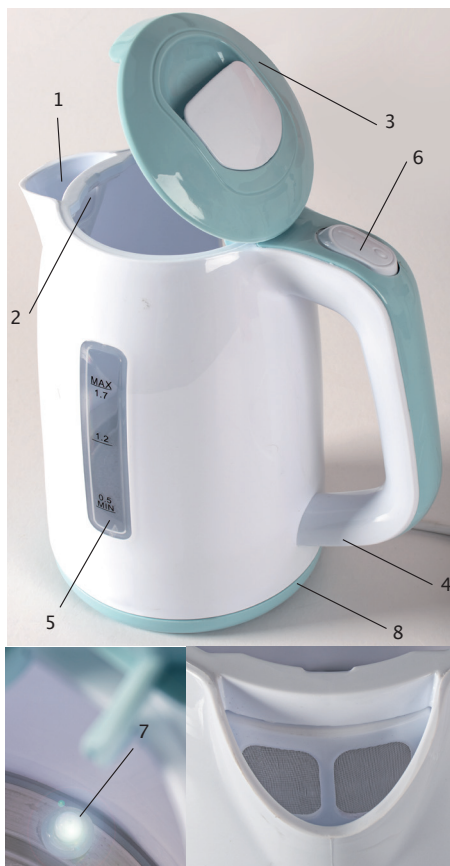
El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: El producto dispone de

una fuente de alimentación integrada y no requiere una fuente de alimentación externa.

MANUAL DE USO DEL HERVIDOR ELÉCTRICO

No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido. Condiciones de uso: máx. 100 °C.



1. Boquilla
2. Filtro antical
3. Tapa
4. Asa
5. Indicador de nivel de agua
6. Interruptor ON/OFF

7. Indicador luminoso
8. Base con conexión a 360°

Nota: la unidad cuenta con un filtro colocado detrás de la boquilla antigoteo que retiene la cal presente en el agua.

Instrucciones

Retire el hervidor de la base y abra la tapa.

Llene de agua hasta el nivel deseado, asegurándose de alcanzar el nivel mínimo y de no exceder el nivel máximo.

Vuelva a cerrar la tapa y coloque el hervidor en la base.

Inserte el enchufe en la toma de corriente.

Coloque el interruptor en ON para encender el hervidor. El LED se iluminará.

Al alcanzar la ebullición, la unidad se apaga automáticamente, el interruptor se coloca en OFF y el LED se apaga.

Limpeza y mantenimiento

1. Desconecte el enchufe y espere a que el recipiente se enfíe antes de limpiarlo.

2. Asegúrese de que el circuito electrónico esté seco.

3. Pase un paño húmedo sobre el cuerpo del hervidor. No utilice polvos ni productos abrasivos para evitar dañar la superficie del hervidor.

Eliminación de la cal

Para que el hervidor siga funcionando de forma óptima, es necesario eliminar la cal con frecuencia. Si el hervidor deja de funcionar antes de lo previsto, es necesario eliminar la cal. Para eliminar la cal, siga el siguiente método:

1. Llene el depósito de agua hasta la mitad y añada dos cucharadas de vinagre.

2. Encienda la unidad y lleve la solución a ebullición.

3. Deje que la solución se asiente durante unos minutos.

4. Vacíe el hervidor y enjuáguelo.

5. Una vez que termine de enjuagarlo, llene el depósito de agua limpia y llévela a punto de ebullición.

6. Si sigue quedando cal en la unidad, repita los pasos anteriores.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os presentes avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio,

choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional.

Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação.

Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Não utilize o aparelho em proximidade de outras pessoas ou de animais.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo de risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente.

Estique completamente o fio antes da utilização.

Não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação.

Não utilize o fio de alimentação como empunhadura.

Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documen-

tação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vigiando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante

ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não utilize o aparelho com os pés descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não

deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de comando separado.



ATENÇÃO!

O aparelho não deve ser mergulhado em qualquer líquido. Utilize apenas com o suporte designado. Certifique-se de que a chaleira está desligada antes de a retirar do suporte. O aparelho foi concebido para aquecer água rapidamente. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e expõe o utilizador ao risco de ferimentos. As superfícies podem ficar muito quentes durante a utilização. Evite adicionar água em excesso. Nunca encha acima da marca máxima indicada.

Se a chaleira estiver demasiado cheia, a água a ferver pode transbordar, resultando num risco de queimaduras. Nunca abra a tampa enquanto a água

estiver a ferver. Ao utilizar o aparelho, tenha muito cuidado para evitar o risco de queimaduras. Pode haver escape de vapor durante o enchimento; tenha muito cuidado. Segure o aparelho pela correia e use luvas adequadas.

A água a ferver pode causar queimaduras. Nunca introduza as mãos ou objetos no aparelho durante o funcionamento. Utilize apenas para aquecer água; não utilize para aquecer sopas ou outros líquidos. Utilize o aparelho apenas com a base elétrica fornecida.

A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após a sua utilização; tenha cuidado.



ATENÇÃO!

Não utilize num fogão ou placa acesos. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, onde não possa ser derrubado. Não utilize o aparelho perto de banheiras ou lavatórios cheios de água. Não mergulhe a base elétrica em água nem a coloque debaixo de uma torneira aberta. Utilize longe de fontes de calor, materiais inflamáveis ou explosivos. Desligue o aparelho da tomada antes de o encher. Nunca permita que as partes sob tensão entrem em contacto



ATENÇÃO!

com a água: risco de curto-circuito. Não utilize o aparelho vazio. Deixe-o sempre arrefecer durante alguns minutos entre utilizações. Deite a água na chaleira sem ultrapassar o nível máximo indicado.

Certifique-se de que o aparelho está desligado e desligado da tomada antes de o retirar da base e de o limpar. Não o deixe sem vigilância durante o



ATENÇÃO!

funcionamento. Manter fora do alcance das crianças. Utilize apenas com tomadas aterradas. Evite derramar água ou condensação diretamente no conector da base. Não toque em superfícies metálicas durante ou imediatamente após a utilização. Limpe o interior da chaleira com um pano macio e húmido ou com uma esponja não abrasiva. Se ocorrer acumulação de calcário, utilize uma solução de água e vinagre branco, deixe de molho durante 30 minutos e depois enxague abundantemente. Não utilize detergentes agressivos, lixívia ou esponjas metálicas. Limpe a parte exterior com um pano seco ou ligeiramente húmido. Seque completamente antes de o voltar a colocar na base de alimentação.

Certifique-se de que não entra água nos circuitos ou nas saídas de ar.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo desligado: 0,0 W.

Consumo de energia em modo de espera: n.a.

Consumo de energia em modo de espera em rede: n.a.

Tempo de desligamento automático: O aparelho não dispõe da função de desligamento automático. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual entra automaticamente em modo de espera: n.a.

Período após o qual entra automaticamente no modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não possui modo de espera nem modo de espera em rede.

Fonte de alimentação: O produto possui uma fonte de alimentação integrada e não re-

quer uma fonte de alimentação externa.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO FERVEDOR ELÉTRICO

Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido. Condições de utilização: máx. 100 °C.

1. Bico
2. Filtro anti-calcário
3. Tampa
4. Empunhadura
5. Indicador nível da água
6. Interruptor on/off
7. Indicador luminoso
8. Base com conexão em 360°



Nota: a unidade possui um filtro posicionado atrás do bico anti-gota que retem o calcário presente na água.

Instruções

Retire a chaleira da base e abra a tampa.
Encha com água até o nível desejado tomando cuidado para alcançar o nível mínimo e não ultrapassar o nível máximo.
Feche a tampa e apoie a chaleira na base.
Introduza o plugue na tomada de corrente.
Posicione o interruptor em ON para acionar a chaleira. O led se ilumina.
Quando alcançar a fervura, a unidade se desliga automaticamente, o interruptor se posiciona em OFF e o led se desliga.

Limpeza e manutenção

1. Desconecte o plugue e espere que o recipiente se esfrie antes de limpá-lo.
2. Verifique se o circuito eletrônico está seco.
3. Passe um pano húmido no corpo da chaleira. Não utilize pós ou produtos abrasivos para evitar de danificar a superfície da chaleira.

Eliminação do calcário

Para que a chaleira continue funcionando na melhor maneira possível, é necessário remover o calcário frequentemente. Se a chaleira para de funcionar antes do previsto, é necessário remover o calcário. Para remover o calcário siga o método descrito em seguida:

1. Encha o tanque com água até a metade e acrescente duas colheres de vinagre.
2. Acione a unidade e aguarde a ebulição da solução.
3. Deixe a solução descansar por alguns minutos.
4. Esvazie a chaleira e enxágue.
5. Quando tiver terminado de enxaguar, encha a chaleira com água limpa e leve ao ponto de ebulição.
6. Se o calcário ainda estiver presente na unidade, repita os passos acima.

GR - ΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς,

ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη

χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξαιληθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το μηχάνημα από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη

χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφηθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφεύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά

συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι ένα παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε κανένα υγρό. Χρησιμοποιήστε την μόνο με την καθορισμένη βάση.

Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν τον αφαιρέσετε από τη βάση του. Η συσκευή προορίζεται για γρήγορη θέρμανση νερού. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και εκθέτει τον χρήστη σε κίνδυνο τραυματισμού. Οι επιφάνειες είναι πιθανό να ζεσταθούν πολύ κατά τη χρήση. Αποφύγετε την προσθήκη υπερβολικής ποσότητας νερού. Ποτέ μην γεμίζετε πάνω από τη μέγιστη ένδειξη.

Εάν ο βραστήρας γεμίσει υπερβολικά, το βραστό νερό μπορεί να ξεχειλίσει, με αποτέλεσμα κίνδυνο εγκαυμάτων. Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι ενώ το νερό βράζει. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων. Ενδέχεται να βγει ατμός κατά το γέμισμα. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί. Κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή και φοράτε κατάλληλα γάντια.

Το βραστό νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας ή αντικείμενα στη συσκευή κατά τη λειτουργία. Χρησιμοποιήστε την μόνο για να ζεστάνετε νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε για να ζεστάνετε σούπες ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με την παρεχόμενη ηλεκτρική βάση.

Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση. Να είστε προσεκτικοί.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην τη χρησιμοποιείτε σε αναμμένη κουζίνα ή εστία. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νεροχύτες γεμάτους με νερό. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική βάση σε νερό ή κάτω από τρεχούμενη βρύση. Χρησιμοποιήστε τη μακριά από πηγές θερμότητας, εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν την γεμίσετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην αφήνετε τα ηλεκτροφόρα μέρη να έρθουν σε επαφή με νερό: κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή άδεια. Αφήνετε πάντα να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Ρίξτε νερό στον βραστήρα χωρίς να υπερβαίνετε τη μέγιστη υποδεικνυόμενη στάθμη.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη



ΠΡΟΣΟΧΗ!

από την πρίζα πριν την αφαιρέσετε από τη βάση της και την καθαρίσετε. Μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιείτε μόνο με γειωμένες πρίζες. Αποφύγετε να χύσετε νερό ή συμπύκνωση απευθείας στον σύνδεσμο στη βάση. Μην αγγίζετε μεταλλικές επιφάνειες κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση. Καθαρίστε το εσωτερικό του βραστήρα με ένα μαλακό, υγρό πανί ή ένα μη λειαντικό σφουγγάρι. Εάν συσσωρευτούν άλατα, χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα νερού και λευκού ξιδιού, αφήστε το να μουλιάσει για 30 λεπτά και στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, χλωρίνη ή μεταλλικά σφουγγάρια. Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Στεγνώστε το εντελώς πριν το τοποθετήσετε ξανά στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στα κυκλώματα ή τους αεραγωγούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση δικτύωσης σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.

Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης: Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Η συσκευή απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Περίοδος μετά την οποία εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.

Περίοδος μετά την οποία εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση δικτύωσης σε κατάσταση αναμονής: δ.υ.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ή δικτυωμένη αναμονή.

Τροφοδοσία: Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία ρεύματος και δεν απαιτεί εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λειπαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθορών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

Συνθήκες χρήσης: μέγ. 100 °C.

1. Στόμιο
2. Φίλτρο κατά των αλάτων
3. Καπάκι
4. Χειρολαβή
5. Ένδειξη στάθμης νερού
6. Διακόπτης on/off
7. Φωτεινή ένδειξη
8. Βάση με σύνδεση 360 °



Σημείωση: η συσκευή είναι εφοδιασμένη με φίλτρο που είναι τοποθετημένο πίσω από το στόμιο κατάβρασης και το οποίο συγκρατεί τα άλατα του νερού.

Οδηγίες

Αφαιρέστε το βραστήρα από τη βάση και ανοίξτε το καπάκι.

Γεμίστε με νερό στο επιθυμητό επίπεδο προσέχοντας να φτάσετε στην ελάχιστη στάθμη και να μην υπερβείτε τη μέγιστη.

Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση.

Τοποθετήστε το φικ στην πρίζα.

Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τον βραστήρα. Η λυχνία LED ανάβει.

Όταν φτάσει στο βρασμό, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, ο διακόπτης μμταινει στην θέση OFF και η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Αποσυνδέστε το φικ και περιμένετε να κρυώσει το δοχείο πριν τον καθαρισμό.

2. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό κύκλωμα είναι στεγνό.

3. Καθαρίστε το σώμα του βραστήρα με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκόνη ή λειπαντικά προϊόντα για να αποφύγετε την καταστροφή της επιφάνειας του βραστήρα.

Απομάκρυνση των αλάτων

Προκειμένου ο βραστήρας να συνεχίσει να λειτουργεί όσο το δυνατόν καλύτερα, τα άλατα πρέπει να αφαιρούνται συχνά. Αν ο βραστήρας σταματήσει να λειτουργεί νωρίτερα από το αναμενόμενο, πρέπει να αφαιρεθούν τα άλατα. Για να αφαιρέσετε τα άλατα, ακολουθήστε την παρακάτω μέθοδο:

1. Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τη μέση με νερό και προσθέστε δύο κουταλιές της σούπας ζύδι.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και φέρετε το διάλυμα σε βρασμό.
3. Αφήστε το διάλυμα να παραμείνει για λίγα λεπτά.
4. Αδειάστε το βραστήρα και ξεπλύνετε.
5. Αφού ολοκληρωθεί το ξέπλυμα, γεμίστε τον βραστήρα με καθαρό νερό και φέρετε το σε βρασμό.
6. Εάν τα άλατα εξακολουθούν να υπάρχουν στη συσκευή, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva.

Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede. Oprez! Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozljeda i oštećenja materijala. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba. Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je prerezati žicu. Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki

dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima. Ne isključivati uređaj vukući žicu. Nakon korištenja uređaja, isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja. Ne koristiti uređaj u blizini osoba ili životinja. Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju. U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje. Prije korištenja uređaja izravnati žicu. Ne premještati uređaj putem električne žice. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine. Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja. U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju. U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama naiđete na teško shvatljive dijelove ili se nađete

u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.



OPREZ!

P o v r e m e n o prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje. Korištenje pribora koji nije priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeda. Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti. Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.) Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj mokrim ili vlažnim rukama i nogama.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi iznad 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.



OPREZ!

Uređaj se ne smije uranjati u tekućinu. Koristite samo s predviđenim postoljem. Prije nego što ga skinete s postolja, provjerite je li kuhalo za vodu isključeno. Uređaj je namijenjen za brzo zagrijavanje vode. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i izlaže korisnika riziku od ozlijeda. Površine će se vjerojatno jako zagrijati tijekom

upotrebe. Izbjegavajte dodavanje prekomjerne količine vode. Nikada ne puniti iznad maksimalne oznake.

Ako je kuhalo za vodu prepunjeno, kipuća voda može se prelići, što rezultira rizikom od opekline. Nikada ne otvarajte poklopac dok voda kipi. Prilikom korištenja uređaja budite izuzetno oprezni kako biste izbjegli rizik od opekline. Tijekom punjenja može izaći para; budite izuzetno oprezni. Držite uređaj za ručku i nosite prikladne rukavice.

Kipuća voda može uzrokovati opekline. Nikada ne stavljajte ruke ili bilo kakve predmete u uređaj tijekom rada. Koristite samo za zagrijavanje vode; ne koristite za zagrijavanje juha ili drugih tekućina.

Koristite uređaj samo s isporučenom električnom bazom.

Površina grijaćeg elementa podložna je zaostaljoj toplini nakon upotrebe; budite oprezni. Ne koristite na upaljenom štednjaku ili ploči za kuhanje. Uređaj postavite na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Ne koristite uređaj u blizini kada ili sudopera napunjenih vodom. Ne uranjajte električnu bazu u vodu niti je stavljajte pod tekuću slavinu. Koristite dalje od izvora topline, zapaljivih ili eksplozivnih materijala. Isključite uređaj iz struje

prije punjenja. Nikada ne dopustite da dijelovi pod naponom dođu u kontakt



OPREZ!

s vodom: opasnost od kratkog spoja. Ne koristite uređaj prazan. Uvijek ga ostavite da se ohladi nekoliko minuta između upotreba. Ulijte vodu u kuhalo za vodu bez prekoračenja maksimalne naznačene razine.

Prije skidanja s baze i čišćenja provjerite je li uređaj isključen i iskopčan iz struje. Ne ostavljajte bez nadzora tijekom rada. Čuvajte izvan dohvata



OPREZ!

djece. Koristite samo s uzemljenim utičnicama. Izbjegavajte prolijevanje vode ili kondenzacije izravno na priključak na bazi. Ne dodirujte metalne površine tijekom ili odmah nakon upotrebe. Očistite unutrašnjost kuhala za vodu mekom, vlažnom krpom ili neabrazivnom spužvom. Ako se pojavi



OPREZ!

nakupljanje kamenca, upotrijebite otopinu vode i bijelog octa, ostavite da se namače 30 minuta, a zatim temeljito isperite. Ne koristite jake deterdžente,

izbjeljivač ili metalne spužve. Očistite vanjski dio suhom ili blago vlažnom krpom. Potpuno osušite prije nego što ga vratite na bazu. Pazite da voda ne uđe u strujne krugove ili otvore.

Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,0 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: n.a.

Vrijeme automatskog isključivanja: Uređaj nema funkciju automatskog isključivanja. Uređaj ručno isključuje korisnik.

Razdoblje nakon kojeg automatski ulazi u stanje pripravnosti: n.a.

Razdoblje nakon kojeg automatski ulazi u mrežno stanje pripravnosti: n.a.

Uređaj nema stanje pripravnosti ni mrežno stanje pripravnosti.

Napajanje: Proizvod ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjsko napajanje.

PRIRUČNIK ZA UPORABU ELEKTRIČNOG KUHALA

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe.

Uvjeti uporabe: maks. 100 °C.

1. Kljun

2. Filter protiv kamenca
3. Poklopac
4. Ručka
5. Pokazivač razine vode
6. Prekidač on/off
7. Svjetleća lampica
8. Baza sa spajanjem 360°



Napomena: uređaj sadrži filter iza kljuna protiv kapanja koji zadržava kamenac prisutan u vodi.

Upute

Ukloniti kotlić sa baze i otvoriti poklopac.

Ispuniti vodom do željenog nivoa pažeži pritom da se dostigne minimalna razina te ne premaši maksimalna.

Zaklopiti poklopcem i staviti kotlić na bazu.

Ukopčati u struju.

Staviti prekidač na ON za uključenje kotlića. Lampica led će se upaliti.

Nakon kipučenja uređaj se automatski isključuje, prekidač se postavlja na OFF i lampica led se gasi.

Čišćenje i održavanje

1. Iskopčati iz struje i pričekati da se posuda ohladi prije čišćenja.

2. Osigurati da je elektronički krug suh.

3. Vlažnom krpom prebrisati tijelo kotlića. Ne koristiti praške ili abrazivne proizvode kako bi se izbjeglo nastajanje oštećenja na površini kotlića.

Uklanjanje kamenca

Kako bi kotlić što bolje funkcionirao, treba često ukloniti kamenac. Ako kotlić prestane funkcionirati prije predviđenog vremena, treba ukloniti kamenac. Za uklanjanje kamenca slijediti upute:

1. Ispuniti vodom spremnik do pola te dodati dvije žlice octa.

2. Uključiti uređaj i staviti otopinu da kluču.

3. Ostaviti otopinu da se nataloži ne par minuta.

4. Isprazniti kotlić i isprati.

5. Nakon ispiranja, ispuniti kotlić čistom vodom i ostaviti da kluču.

6. Ukoliko je kamenac još uvijek prisutan ponoviti navedene radnje.

LEGENDA SIMBOLI / E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos
P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos
GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador
P - Leia o manual do operador
GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή
HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad
P - Respeitar os avisos e as normas de segurança
GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας
HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbano. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrížene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 876802